



JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

LANGUAGE ACCESS PLAN
IMPLEMENTATION TASK FORCE

www.courts.ca.gov/LAP.htm
LAP@jud.ca.gov

언어 접근 계획 실행 태스크포스 공개 회의 의제

비공개라고 표시하지 않은 경우 대중에게 공개.

저희는 이 회의의 공개 부분을 녹음합니다.

저희는 언어 접근 웹페이지에서 이 회의의 라이브 오디오캐스트와 비디오캐스트는 물론,
자막 방송(영어와 스페인어로)을 제공합니다:
<http://www.courts.ca.gov/languageaccess.htm>

날짜: 2016년 10월 17일
시간: 오전 11시-오후 4시

장소: Ronald M. George State Office Complex
William C. Vickrey Judicial Council Conference Center
Malcolm M. Lucas Board Room, Third Floor
455 Golden Gate Avenue, San Francisco, California 94102

대중 참여 전화번호: 1-877-820-7831 / 패스코드: 6139679 (듣기 전용)

저희는 이 회의 공개 부문에 대한 회의 자료를 최소한 회의 날짜로부터 3 업무일 전에
캘리포니아 주 법원 웹사이트의 자문 기구 웹페이지에 게시합니다.

저희는 식별 목적으로만 의제 항목에 번호를 부여했고, 반드시 의제에 표시된 순서나
기재된 시간에 따라 항목들을 고려하지는 않습니다.

I. 공개 회의(캘리포니아 주 법원 규칙 제10.75 (c)(1)조)

오전 11:00 개회 선언 및 출석 확인

오전 11:05 의사록 승인

2016년 7월 6일에 개최된 언어 접근 계획(LAP) 실행 태스크포스(ITF) 회의에서
작성한 공개 회의 의사록을 전화 회의를 통해서 승인합니다.

오전 11:10 회의 개요 및 ITF 의장 업데이트

ITF 의장들은 FY 2017-18 예산 변경 제안(BCP), FY 2018-19 BCP 준비 및 금일 회의의 개요를 포함하는 LAP 실행에 관한 업데이트를 제공합니다.

발표자: Mariano-Florentino Cuéllar 판사(의장) 및 Manuel J. Covarrubias 판사(부의장)

오전 11:20 ITF 소위원회 의장 업데이트

ITF 소위원회 의장들은 LAP 1단계 및/또는 2단계 프로젝트에 대한 간단한 업데이트를 제공합니다.

발표자: Steven Austin 판사, Terence Bruiniers 판사, José Varela님 및 Janet Gaard 판사

II. 토의 및 가능한 조치 항목

오전 11:30 독립 주법원 센터 프레젠테이션:

국립 주법원 센터는 FY 2016-2017 계약 및 LAP 2단계 결과물에 대한 개요를 설명합니다.

발표자: Jacquie Ring님 및 Cristina Llop님, 국립 주법원 센터, 법원 컨설팅 서비스

오전 11:40 ITF 소위원회 결과물 하이라이트:

예산 LAP 모니터 소위원회:

항소법원 및 대법원 특별 실무 그룹은 "항소법원과 대법원의 언어 접근 실행: 특별 실무 그룹 보고서"라는 보고서를 제출했습니다. 예산 LAP 모니터 소위원회는 태스크포스가 이 보고서를 정보 항목으로 사법위원회에 제출하는 것을 승인하도록 권고합니다. [조치 필요]

발표자: Jonathan Renner 판사

기술 솔루션:

기술 솔루션 소위원회는 비디오 원격 통역 실험 프로젝트에 대한 제안 요청과 관련된 업데이트를 제공합니다. [정보용]

발표자: Terence Bruiniers 판사

III. 대중 의견(캘리포니아 주 법원 규칙 제10.75 (c)(2)조)

오후 12:00 **대중 의견**
이 회의의 대중 의견 부분에서 발언을 요청하는 대중 구성원들은 대중 의견 등록지에 그들의 이름, 그들이 대표하는 단체의 이름(해당되는 경우), 대중 의견을 발언할 의제 항목을 기재해야 합니다. 등록지는 오전 10:30 이전에 회의 장소에서 제공됩니다. 의장은 대중 의견 발표 시간이 시작될 때 발언 제한 시간을 정합니다. 자문 기구는 대중 의견을 발표하는 것을 환영하고 권장하지만, 이 회의에서 들려줄 발언을 요청하는 모든 사람에게 시간이 배정되지는 않습니다.

서면 의견
의제 항목과 관련이 있는 서면 의견은 캘리포니아 주 법원 규칙 제10.75(k)(1)조에 의거, 회의 전 만 1 업무일까지 제출할 수 있습니다. 이 특정한 회의에서는, 대중 의견을 이메일 주소 LAP@jud.ca.gov로 보내거나, Language Access Plan Implementation Task Force, c/o Judicial Council of California, 455 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102 attention: Douglas Denton으로 우편으로 보내거나 직접 전달해야 합니다. 2016년 10월 14일 금요일 오전 11:00까지 접수한 서면 의견만이 회의 시작 전에 자문 기구 구성원에게 제공됩니다.

오후 12:30 점심 식사 및 소위원회 소그룹

(캘리포니아 주 법원 규칙 제10.75(b)(1)조에 의거 대중에게 비공개)

IV. 토의 및 가능한 조치 항목

오후 3:00 **소위원회 업데이트 및 보고**
ITF는 재소집되고, 소위원회 의장들은 소위원회 우선 사항과 프로젝트에 대해 간략하게 보고합니다.

발표자: Steven Austin 판사, Terence Bruiniers 판사, José Varela님 및 Janet Gaard 판사

V. 폐회

오후 3:30-4:00 **폐회**